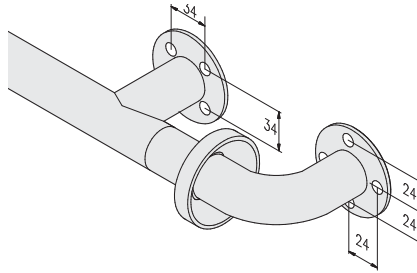


Montageanleitung Fixing Instructions Notice de montage Montage van



Sicherheitsausstattungen
Fittings for Special Needs
Accessoires pour personnes à mobilité réduite
Accessoires voor specifieke toepassingen

NORMBAU Beschläge und Ausstattungs GmbH
77871 Renchen/Germany

EDV-Nr. 8214 340/05 10/2005

- | | |
|--|--|
| <p>(D) Duschhandläufe sind bei entsprechender Planung des Wandaufbaus und fachgerechter Montage auch für die Aufnahme von Einhängesitzen mit einer max. zul. Belastbarkeit von 125 kg geeignet. Bei nicht fachgerechter Montage wird von NORMBAU keine Haftung für Folgeschäden übernommen. Die Befestigungsmaße entsprechen der DIN 18 024-2 oder sind Empfehlungen. Zur optimalen Unterstützung sind die angegebenen Maße je nach Körpergröße und Art der Einschränkung entsprechend anzupassen. Zu berücksichtigen sind weiterhin die örtlichen Gegebenheiten.</p> | <p>(F) Si la composition du support et le type de fixation sont adaptés, les mains courantes de maintien permettent également l'utilisation de sièges de douche à suspendre, avec une charge maximale de 125 kgs. En cas de fixation inadaptée, NORMBAU n'assure aucune garantie pour ces produits. Les hauteurs de pose indiquées (F) sont des hauteurs conseillées. Pour un usage optimal, ces dimensions doivent être adaptées à la taille ou à la nature de l'handicap de l'utilisateur. Il faut également tenir compte de la configuration locale.</p> |
|--|--|

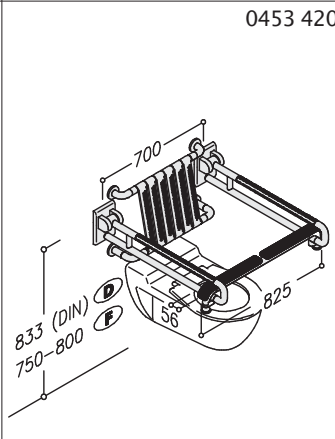
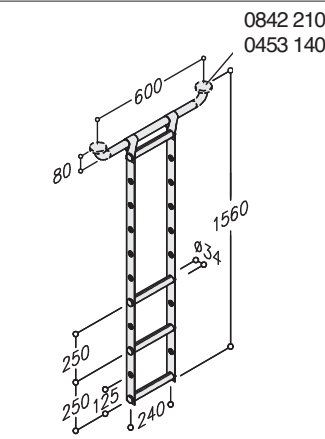
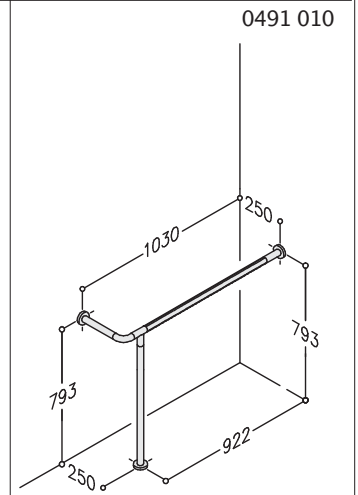
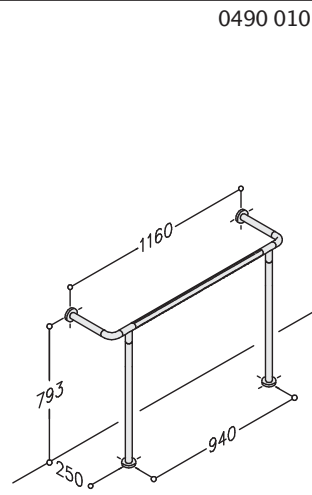
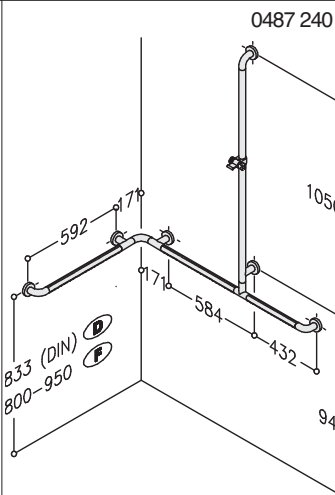
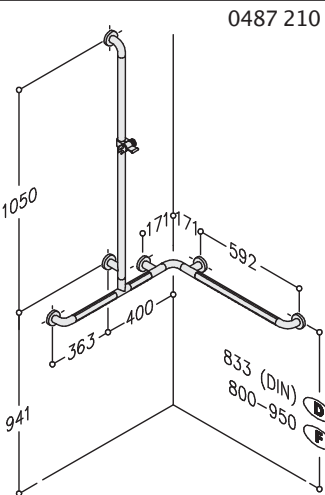
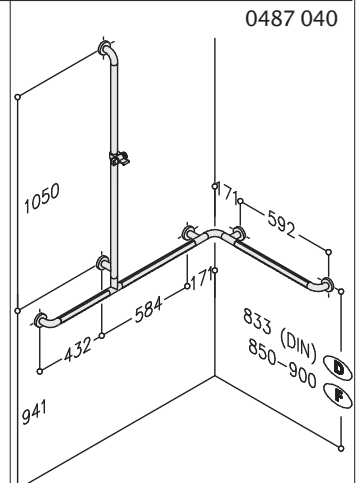
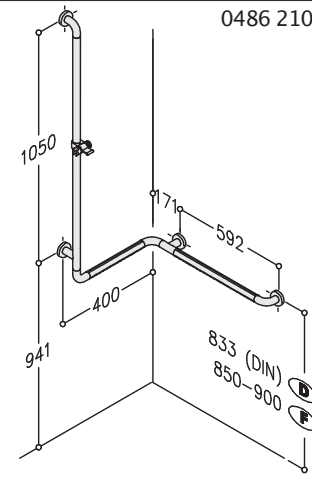
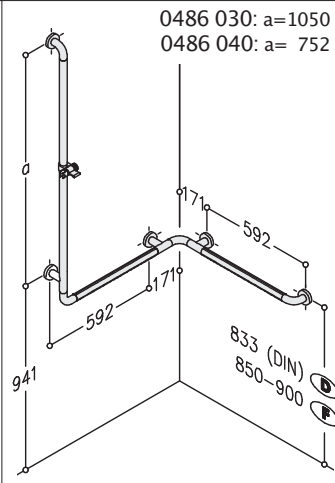
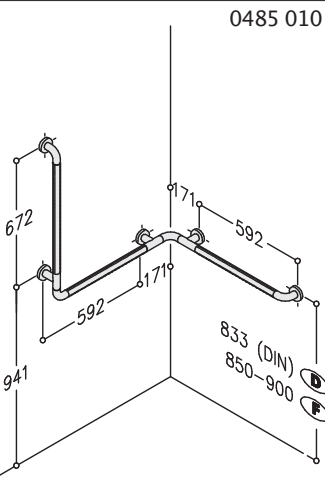
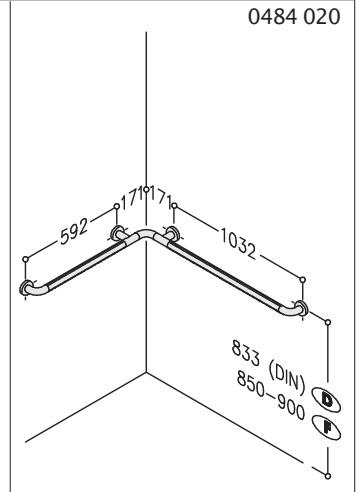
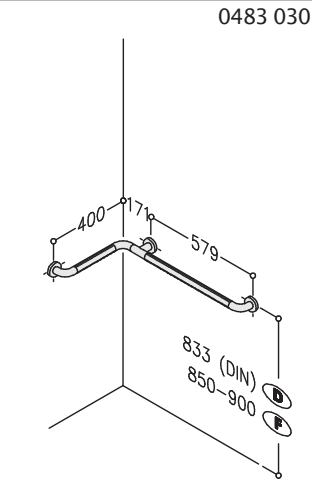
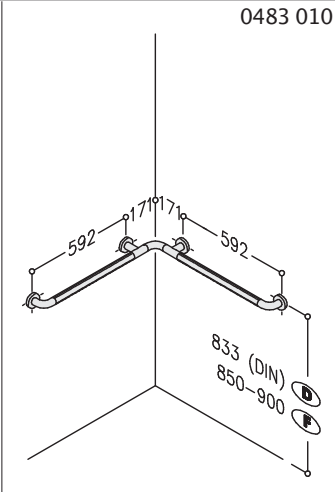
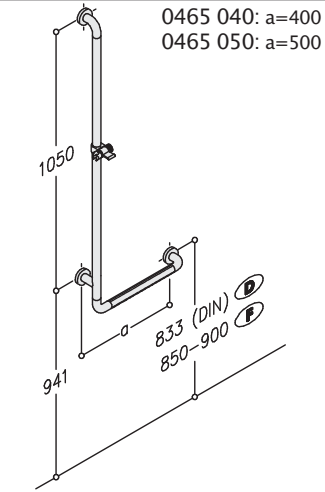
- | | |
|---|--|
| <p>(GB) Shower handrails can also be used with suspendable shower seats with a max. loading of 125 kgs under the condition of corresponding planning of the wall construction and proper fixing. If fixing has not been done professionally, NORMBAU will not assume liability for consequential damages. The fixing measurements correspond to German standard DIN 18 024-2 or are recommendations. For optimal support adapt the indicated measurements to corresponding body size and disability. Furthermore, site conditions have to be considered.</p> | <p>(NL) Douche-wandleuningen zijn bij de juiste planning, wand-type en juiste montage ook geschikt voor de inhangzittingen met een max. toelaatbaar belasting van 125 KG geschikt. Bij onjuiste montage word er door NORMBAU geen aansprakelijkheid voor gevolgschade geaccepteerd. De bevestigingsmaten voldoen an DIN 18 024-2 of zijn een advies. Voor een optimale ondersteuning zijn de aangegeven maten afhankelijk van de lichaamsgröte. Of andere veranderingen aan te passen. In acht te nemen zijn dan ook de plaatselijke mogelijkheden.</p> |
|---|--|

| (D) Verankerungsgrund (GB) Anchoring base | Befestigungsmaterial Fixing material | | (F) Support (NL) Bevestigings-ondergrond | Matériel de fixation Bevestigingsmateriaal |
|--|---|--|--|--|
| <p>(D) Beton ≥ B15 Vollziegel ≥ Mz12 Kalksandvollstein ≥ KS12 Bei anderem Verankerungsgrund müssen geeignete Dübel bauseits gestellt werden.</p> <p>(GB) Beton ≥ B15 Brick ≥ Mz12 Sand lime brick ≥ KS12 In the case of other fixing points, plugs have to be chosen according to site conditions.</p> | <p>Nylon-Dübel S8 + Edelstahl Senk-Spax-Schrauben Ø 6 x 60 mm</p> <p>Nylon plug S8 + countersunk screws 6mm dia. x 60mm</p> | | <p>(F) Maçonnerie Béton Brique pleine Pour tout autre type de support, des chevilles adaptées doivent être utilisées.</p> <p>(NL) Beton ≥ B15 Volle baksteen ≥ Mz12 Betonkorrelsteen ≥ KS12 Bij andere bevestigings ondergronden moeten de daarvoor geschikte pluggen gebruikt worden.</p> | <p>Cheville universelle S8 + Vis Ø 6 x 60 mm</p> <p>Nylon-pluggen S 8 + Verzonken Spax schroeven 6 x 60 mm</p> |
| <p>(D) Leichtbauwand aus Gipskarton, Spanplatte oder Hartfaserplatte mit Hinterfüterung aus mind. 20 mm dickem Hartholz. Bei doppelter Beplankung können längere Schrauben erforderlich sein.</p> <p>(GB) Lightweight partition wall made of sandwich type plaster board, chip board or hardboard with backing of min. 20mm hardwood. In case of double planking longer screws should be used.</p> | <p>Edelstahl Senk-Spax-Schrauben Ø 6 x 60 mm</p> <p>Stainless steel countersunk screws 6mm dia. x 60mm</p> | | <p>(F) Cloisons légères (type Placoplâtre avec renfort en bois dur de 20 mm minimum) En cas de double épaisseur de plâtre, des vis plus longues sont nécessaires.</p> <p>(NL) Lichte wand met bekledingsplaat uit gipskarton, spaanplaat, MDF en dergelijke een onderconstructie uit massief hout, tenminste 20 mm dik. Bij dubbele beplanking kunnen er langere schroeven nodig zijn.</p> | <p>Vis Ø 6 x 60 mm</p> <p>RVS verzonken spax schroeven 6 x 60 mm</p> |

| | | | |
|---|-----------------|------------------------------|-----------------|
| <p>0451 010</p> | <p>0451 020</p> | <p>0452 010</p> | <p>0453 ..</p> |
| <p>0464 010: a=320; b=512 0464 030: a=400; b=642 0464 040: a=500; b=620</p> | <p>0464 020</p> | <p>0464 240 0464 340</p> | <p>0464 060</p> |
| | | | <p>0464 070</p> |

(D) Montagebeispiele
(GB) Examples of installation

(F) Exemple de montage
(NL) Montage voorbeelden



(D) Pflegehinweis:
 Reinigung mit weichem, feuchtem Tuch evtl. mit handelsüblichen Spülmitteln. Keine scheuernden oder stark säurehaltigen Reinigungsmittel verwenden!

(F) Conseils d'entretien :
 Nettoyage avec un chiffon doux humide, éventuellement avec des produits de nettoyage ou de désinfection courants. Ne pas utiliser de produits à récurer ou d'acides !

(GB) Recommendation for cleaning:
 Please clean with a soft, damp cloth. If necessary use only mild detergent, but NOT scouring or strong acidic cleaners.

(NL) Onderhoudsadvies:
 Reinigen met een zachte, vochtige doek eventueel met een afwasmiddel in de handel verkrijgbaar. Geen schuurmiddelen of sterk zuurhoudende reinigingsmiddelen gebruiken.